

## BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 38/WILMAR CLV/2020

### I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên Doanh Nghiệp: **CÔNG TY TNHH WILMAR MARKETING CLV**

Địa chỉ: Tầng 10, tòa nhà CornerStone, số 16 phố Phan Chu Trinh, Phường Phan Chu Trinh, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội.

Điện thoại: 024 37669726

Fax: 024 37668923

E-mail: corporate@wilmar.com.vn

Mã số doanh nghiệp: 0104128741

### II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **SỮA TƯƠI TIỆT TRÙNG NGUYÊN KEM NHÃN HIỆU MEADOW FRESH**

2. Thành phần: 100 % sữa tươi nguyên chất

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 360 ngày kể từ ngày sản xuất

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói: thể tích thực: 200 ml, 1 lít

- Chất liệu bao bì: sản phẩm đựng trong hộp giấy tráng thiếc.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

- Xuất xứ: New Zealand

- Sản xuất bởi: Goodman Fielder New Zealand Limited.

- Địa chỉ: 412-442 Blenheim Rd, Upper Riccarton, Christchurch Canterbury, New Zealand.

### III. Mẫu nhãn sản phẩm

Xem mẫu nhãn đính kèm.

### IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Chúng tôi nhập khẩu, kinh doanh sản phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 05-1:2010/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm sữa dạng lỏng.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Hà Nội, Ngày 25 tháng 09 năm 2020

ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP



NGUYỄN THỊNH PHÚ  
TỔNG GIÁM ĐỐC

### 1. Yêu cầu an toàn thực phẩm

Các chỉ tiêu tự công bố bao gồm:

#### 1.1. Các chỉ tiêu vi sinh vật:

Stt	Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1.	L. Monocytogenes	CFU/ml	100
2.	Enterobacteriaceae	CFU/ml	$\leq 5$ nếu số đơn vị mẫu $c \leq 2$ $\leq 1$

#### 1.2. Hàm lượng kim loại nặng:

Stt	Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1.	Hàm lượng Chì (Pb)	mg/kg	0,02
2.	Hàm lượng Thiếc (Sn)	mg/kg	250

#### 1.3. Hàm lượng độc tố vi nấm

Stt	Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1.	Aflatoxin M1	mcg/kg	0,5

#### 1.4. Dư lượng thuốc thú y

	Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1.	Benzylpenicilin/Procain benzylpenicilin	mcg/kg	4
2.	Clortetracyclin/Oxytetracyclin	mcg/kg	100
3.	Dihydrostreptomycin/Streptomycin	mcg/kg	200
4.	Gentamicin	mcg/kg	200
5.	Spiramycin	mcg/kg	200

#### 1.5. Dư lượng thuốc bảo vệ thực vật

	Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1.	Endosulfan	mg/kg	0,01
2.	Aldrin và dieldrin	mg/kg	0,006
3.	Cyfluthrin	mg/kg	0,04
4.	DDT	mg/kg	0,02

**Tên sản phẩm:**

**SỮA TƯƠI TIỆT TRÙNG NGUYÊN KEM NHÃN HIỆU MEADOW FRESH**

**Thành phần:** 100% sữa tươi nguyên chất.

**Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu:** Hàm lượng protein sữa  $\geq 2,7\%$ .

**Thể tích thực:** 1 lít

**Hướng dẫn sử dụng:** Dùng trực tiếp và ngon hơn khi uống lạnh. Phù hợp cho pha chế thức uống và làm bánh.

**Cảnh báo an toàn:** Sản phẩm không dùng cho người dị ứng với các thành phần của sữa. Không sử dụng cho trẻ dưới 1 tuổi.

**Bảo quản:** Khi sữa không mở nắp thì hạn sử dụng kéo dài tới ngày hết hạn ghi trên bao bì. Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát. Bảo quản lạnh ở nhiệt độ từ 2°C - 4°C sau khi mở bao bì và sử dụng hết trong vòng 7 ngày.

**Xuất xứ:** New Zealand.

**Sản xuất bởi:** Goodman Fielder New Zealand Limited.

**Địa chỉ:** 412- 442 Blenheim Rd, Upper Riccarton, Christchurch Canterbury, New Zealand.

**Ngày sản xuất & Hạn sử dụng:** Xem trên bao bì theo thứ tự ngày/ tháng/ năm.

**Nhập khẩu và phân phối bởi:**

**CÔNG TY TNHH WILMAR MARKETING CLV**

Địa chỉ: Tầng 10, tòa nhà Cornerstone, số 16 Phố Phan Chu Trinh, Phường Phan Chu Trinh, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội.

Điện thoại: (024) 37669726

Số CB: 38/WILMAR CLV/2020





# Meadow Fresh™

# PURE MILK

## FULL CREAM

Source of calcium and protein\*\*  
No added preservatives or additives



FROM AUSTRALIA | NEW ZEALAND

FROM 100% FRESH MILK



*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

UHT MILK / LAIT ENTIER UHT  
1 LITRE NET

MILPAK  
EBC



Meadow  
Fresh

Meadow  
Fresh

**Nutrition Information /  
Valeurs Nutritionnelles**

Servings per pack / Nombre de portions par boîte: 5

Serving size: 200ml	Amount per serving***	% NRV* (per serving)	Amount per 100ml****
Energy	536kJ 128kcal		268kJ 64kcal
Protein**	7.0g	12%	3.5g
Total Fat	7.0g		3.5g
Saturated Fat	4.6g		2.3g
Trans Fat	0.4g		0.2g
Cholesterol	24mg		12mg
Carbohydrate	9.4g		4.7g
Sugars	9.4g		4.7g
Dietary fibre	0.0g		0.0g
Sodium	90mg		45mg
Calcium	250mg	25%	125mg

\*% NRV VALUES ARE BASED ON 2000 KCAL DIET, 60 G OF PROTEIN, 1000MG OF CALCIUM

\*\*RECOMMENDED DAILY INTAKE - 1.5 SERVINGS

\*\*\*DECLARATION IS BASED ON THE AVERAGE NATURAL COMPOSITION OF MILK. VALUES MAY FLUCTUATE DEPENDING ON SEASONAL VARIATION.

SOURCE DE PROTÉINES ET DE CALCIUM  
SAIS CONSERVATEUR NI ADDITIF

INGREDIENTS: 100% FRESH WHOLE MILK  
INGRÉDIENTS: LAIT ENTIER

ALLERGEN STATEMENT: Contains food allergen: milk  
Contient du lait comme indiqué en caractère gras

NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 1 YEAR OF AGE  
NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS D'UN AN

PRODUCT OF NEW ZEALAND



177695



At Meadow Fresh, we love dairy and believe that natural dairy goodness helps families to grow happy and strong. We believe milk should be 100% Pure with nothing added, from cows who are raised on fresh, green pastures.

- From 100% fresh milk
- No added preservatives or additives

WILMAR  
MARKETING CO.  
HANOI - VIETNAM

*Handwritten signature*

FROM   
**AUSTRALIA /  
 NEW ZEALAND**  
**GROWING  
 GOODNESS**

**Meadow  
 Fresh**

We only source our milk from the world renowned Southern Dairies of Australia / New Zealand. We guarantee our milk has no added preservatives or additives and naturally contains protein and calcium.



- Protein is essential for growth and development
- Calcium aids in the development of strong bones and teeth



**FULL CREAM PURE MILK**

**STORAGE:** Unopened long life milk will keep until best before date shown. Once opened keep refrigerated between 2-4 °C and consume within 7 days.

**Conservation:** Après ouverture, à conserver au réfrigérateur entre 2-4 °C et à consommer dans les 7 jours.

Manufactured by / Fabriqué par  
**Goodman Fielder New Zealand Limited,**  
 412-442 Bienenheim Rd,  
 Upper Riccarton, Christchurch  
 Canterbury, New Zealand.  
 Ph: +64-3348 7049

Imported by / Importé par:  
**Goodman Fielder Pte. Ltd.**  
 50 Neil Road, Singapore 088530  
 Phone: +65-6216 0244

**Wilkar Edible Oils Philippines, INC.**  
 70th Floor, LKG Tower 6801, Ayala  
 Avenue, Makati City 1226, Philippines.  
 Phone: +63 2 856 1937

**Goodman Fielder Fiji,**  
 20 Kersanj Street, Bhandi  
 Industrial Estate, Vatavouqa Suva

**FFM Marketing Sdn. Bhd.**  
 (180433-A) PT 45125 Batu 15½,  
 Sungai Pelong, P.O. Box 78,47000  
 Sungai Buloh, Selangor Darul  
 Ehsan, Malaysia.  
 +603 2 856 1937

**Yihai Kerry (Hong Kong) Ltd. 31/F,**  
 Kerry Centre, 683 King's Road,  
 Quarry Bay, Hong Kong  
 Tel: +852 2697-7330

**To Kiong Emporium Sdn Bhd**  
 No.42-46, Jalan Tuanku Osman,  
 94000 Sibu, Sarawak, Malaysia

**Goodman Fielder  
 Nouvelle-Calédonie**  
 3672 Route de la Colette  
 98809 Mont Dore

For queries or comments contact Goodman Fielder Customer Advisor  
 on [caf@goodmanfielder.com.au](mailto:caf@goodmanfielder.com.au)

MPI 011 689



*Handwritten signatures and initials in blue ink.*



SỞ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ TP. HỒ CHÍ MINH  
DEPARTMENT OF SCIENCE AND TECHNOLOGY

TRUNG TÂM DỊCH VỤ PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM TP. HỒ CHÍ MINH  
CENTER OF ANALYTICAL SERVICES AND EXPERIMENTATION HCMC



Mã số mẫu/ Sample code BN12009.15154712 MM12009.151547121	<b>KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM</b> TEST REPORT	BMKD 03/1 - LBH 01 Ngày/ Date: 29/09/2020
---	--	--

Tên khách hàng/ Customer : CÔNG TY TNHH WILMAR MARKETING CLV  
Địa chỉ/ Address : TẦNG 10 - TÒA NHÀ CORNERSTONE, SỐ 16 PHỐ PHAN CHU TRINH, PHƯỜNG PHAN CHU TRINH, QUẬN HOÀN KIẾM, THÀNH PHỐ HÀ NỘI  
Tên mẫu/ Name of sample : SỮA TƯƠI TIỆT TRÙNG NGUYÊN KEM NHÃN HIỆU MEADOW FRESH  
Số lượng/ Quantity : 1  
Mô tả mẫu/ Sample description : Dạng lỏng, đựng trong hộp giấy  
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : 15/09/2020  
Ngày hẹn trả KH/ Date of issue : 23/09/2020

STT/ No	Chỉ tiêu kiểm nghiệm/ Parameters	Đơn vị tính/ Unit	Kết quả/ Result	Phương pháp/ Test method
1	Enterobacteriaceae	CFU/mL	< 01	ISO 21528-2:2017 (*)
2	Listeria monocytogenes	CFU/mL	< 01	ISO 11290-2:2017

(\*) Phương pháp được VILAS công nhận/ Method is accredited by VILAS.

Theo phương pháp thử, kết quả được biểu thị nhỏ hơn 10 CFU/g hoặc nhỏ hơn 1 CFU/mL khi không có khuẩn lạc mọc trên đĩa/  
According to the test method, the result is expressed as less than 10 CFU/g or less than 1 CFU/mL when the dish contains no colony.

Phụ trách phòng thử nghiệm/  
Officer in charge of laboratory

**Th.S. Huỳnh Yên Hà**

TL.GIÁM ĐỐC/ PP.DIRECTOR  
TRƯỞNG PHÒNG/ HEAD OF DIVISION



**Đoàn Thị Bội Hạnh**

1/ KẾT QUẢ NÀY CHỈ CÓ GIÁ TRỊ TRÊN MẪU THỬ/ THIS RESULT IS ONLY VALID ON TESTED SAMPLE.

2/ Thông tin về mẫu được ghi theo yêu cầu của khách hàng/ The sample information is written as customer's request.

3/ Không được sao chép toàn bộ hoặc một phần kết quả này dưới bất kỳ hình thức nào nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của CASE/  
No fully or partial of this result may be reproduced in any form without prior permission in writing from CASE.

TRỤ SỞ CHÍNH  
[☎] 02 Nguyễn Văn Thủ, P. Đa Kao, Q. 1, TP. HCM  
[☎] 18001105  
[☎] (84.28) 3911 7216  
[✉] casehcm@case.vn

CN CẦN THƠ  
[☎] F2.67 - F2.68, Đường số 6, KDC 586, P. Phú Thứ, Cái Răng, Cần Thơ  
[☎] (84.292) 3918216 - 217 - 218  
[☎] (84.292) 3918219  
[✉] support@case.com.vn, casecantho@case.vn

VP ĐẠI DIỆN MIỀN TRUNG  
[☎] STH-271B, Đường 8E, KĐT Lê Hồng Phong II, P. Phước Hải, Nha Trang, Khánh Hòa  
[☎] (84.258) 246 5255  
[☎] (84.258) 246 5355  
[✉] vanphongmienTrung@case.vn



SỞ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ TP. HỒ CHÍ MINH  
DEPARTMENT OF SCIENCE AND TECHNOLOGY

TRUNG TÂM DỊCH VỤ PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM TP. HỒ CHÍ MINH  
CENTER OF ANALYTICAL SERVICES AND EXPERIMENTATION HCMC



Mã số mẫu/ Sample code BN12009.15154712 MM12009.151547121	<b>KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM</b> TEST REPORT	BMKD 03/1 - LBH 01 Ngày/ Date: 29/09/2020
---	--	--

Tên khách hàng/ Customer : **CÔNG TY TNHH WILMAR MARKETING CLV**  
Địa chỉ/ Address : **TẦNG 10 - TÒA NHÀ CORNERSTONE, SỐ 16 PHỐ PHAN CHU TRINH, PHƯỜNG PHAN CHU TRINH, QUẬN HOÀN KIẾM, THÀNH PHỐ HÀ NỘI**  
Tên mẫu/ Name of sample : **SỮA TƯƠI TIỆT TRÙNG NGUYÊN KEM NHÃN HIỆU MEADOW FRESH**  
Số lượng/ Quantity : 1  
Mô tả mẫu/ Sample description : **Dạng lỏng, đựng trong hộp giấy**  
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : 15/09/2020  
Ngày hẹn trả KH/ Date of issue : 23/09/2020

STT/ No	Chỉ tiêu kiểm nghiệm/ Parameters	Đơn vị tính/ Unit	Kết quả/ Result	Phương pháp/ Test method
1	Pb	mg/Kg	Không phát hiện, MDL = 0,02	CASE.TN.0018 (Ref. AOAC 999.11) (*)

(\*) Phương pháp được VILAS công nhận/ Method is accredited by VILAS.  
MDL Ngưỡng phát hiện của phương pháp/ Method Detection Limit.

Phụ trách phòng thử nghiệm/  
Officer in charge of laboratory

Th.S. Nguyễn Thành Duy

TL.GIÁM ĐỐC/ PP.DIRECTOR  
TRƯỞNG PHÒNG/ HEAD OF DIVISION



Đoàn Thị Bội Hạnh

1/ KẾT QUẢ NÀY CHỈ CÓ GIÁ TRỊ TRÊN MẪU THỬ/ THIS RESULT IS ONLY VALID ON TESTED SAMPLE.

2/ Thông tin về mẫu được ghi theo yêu cầu của khách hàng/ The sample information is written as customer's request.

3/ Không được sao chép toàn bộ hoặc một phần kết quả này dưới bất kỳ hình thức nào nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của CASE/  
No fully or partial of this result may be reproduced in any form without prior permission in writing from CASE.

TRỤ SỞ CHÍNH  
[☎] 02 Nguyễn Văn Thủ, P. Đa Kao, Q. 1, TP. HCM  
[☎] 18001105  
[☎] (84.28) 3911 7216  
[✉] casehcm@case.vn

CN CẦN THƠ  
[☎] F2.67 - F2.68, Đường số 6, KDC 586, P. Phú Thứ, Cái Răng, Cần Thơ  
[☎] (84.292) 3918216 - 217 - 218  
[☎] (84.292) 3918219  
[✉] support@case.com.vn, casecantho@case.vn

VP ĐẠI DIỆN MIỀN TRUNG  
[☎] STH2.718, Đường BE, KĐT Lê Hồng Phong II, P. Phước Hải, Nha Trang, Khánh Hòa  
[☎] (84.258) 246 5255  
[☎] (84.258) 246 5355  
[✉] vanphongmienTrung@case.vn





SỞ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ TP. HỒ CHÍ MINH  
DEPARTMENT OF SCIENCE AND TECHNOLOGY

TRUNG TÂM DỊCH VỤ PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM TP. HỒ CHÍ MINH  
CENTER OF ANALYTICAL SERVICES AND EXPERIMENTATION HCMC



VIMCERTS  
147

Mã số mẫu/ Sample code  
BN12009.15154712  
MM12009.151547121

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

BMKD 03/1 - LBH 01  
Ngày/ Date: 29/09/2020

Tên khách hàng/ Customer : CÔNG TY TNHH WILMAR MARKETING CLV  
Địa chỉ/ Address : TẦNG 10 - TÒA NHÀ CORNERSTONE, SỐ 16 PHỐ PHAN CHU TRINH, PHƯỜNG PHAN CHU TRINH, QUẬN HOÀN KIẾM, THÀNH PHỐ HÀ NỘI  
Tên mẫu/ Name of sample : SỮA TƯƠI TIỆT TRÙNG NGUYÊN KEM NHÃN HIỆU MEADOW FRESH  
Số lượng/ Quantity : 1  
Mô tả mẫu/ Sample description : Dạng lỏng, đựng trong hộp giấy  
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : 15/09/2020  
Ngày hẹn trả KH/ Date of issue : 23/09/2020

STT/ No	Chỉ tiêu kiểm nghiệm/ Parameters	Đơn vị tính/ Unit	Kết quả/ Result	Phương pháp/ Test method
1	Sn	mg/Kg	Không phát hiện, MDL = 1	CASE.TN.0084 (Ref. AOAC 2015.01)

MDL Ngưỡng phát hiện của phương pháp/ Method Detection Limit.

Phụ trách phòng thử nghiệm/  
Officer in charge of laboratory

Th.S. Nguyễn Thành Duy

TL. GIÁM ĐỐC/ PP.DIRECTOR  
TRƯỞNG PHÒNG/ HEAD OF DIVISION



Đoàn Thị Bội Hạnh

1/ KẾT QUẢ NÀY CHỈ CÓ GIÁ TRỊ TRÊN MẪU THỬ/ THIS RESULT IS ONLY VALID ON TESTED SAMPLE.  
2/ Thông tin về mẫu được ghi theo yêu cầu của khách hàng/ The sample information is written as customer's request.  
3/ Không được sao chép toàn bộ hoặc một phần kết quả này dưới bất kỳ hình thức nào nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của CASE/  
No fully or partial of this result may be reproduced in any form without prior permission in writing from CASE.

TRU SỞ CHÍNH  
[☎] 02 Nguyễn Văn Thủ, P. Đa Kao, Q. 1, TP. HCM  
[☎] 18001105  
[☎] (84.28) 3911 7216  
[✉] casehcm@case.vn

CN CẦN THƠ  
[☎] F2.67 - F2.68, Đường số 6, KDC 586, P. Phú Thứ, Cái Răng, Cần Thơ  
[☎] (84.292) 3918216 - 217 - 218  
[☎] (84.292) 3918219  
[✉] support@case.com.vn, casecantho@case.vn

VP ĐẠI DIỆN MIỀN TRUNG  
[☎] STH2718, Đường 8E, KĐT Lê Hồng Phong II, P. Phước Hải, Nha Trang, Khánh Hòa  
[☎] (84.258) 246 5255  
[☎] (84.258) 246 5355  
[✉] vanphongmien trung@case.vn



SỞ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ TP. HỒ CHÍ MINH  
DEPARTMENT OF SCIENCE AND TECHNOLOGY

TRUNG TÂM DỊCH VỤ PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM TP. HỒ CHÍ MINH  
CENTER OF ANALYTICAL SERVICES AND EXPERIMENTATION HCMC



VIMCERTS  
147

Mã số mẫu/ Sample code  
BN12009.15154712  
MM12009.151547121

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

BMKD 03/1 - LBH 01  
Ngày/ Date: 29/09/2020

Tên khách hàng/ Customer : **CÔNG TY TNHH WILMAR MARKETING CLV**  
Địa chỉ/ Address : **TẦNG 10 - TÒA NHÀ CORNERSTONE, SỐ 16 PHỐ PHAN CHU TRINH, PHƯỜNG PHAN CHU TRINH, QUẬN HOÀN KIẾM, THÀNH PHỐ HÀ NỘI**  
Tên mẫu/ Name of sample : **SỮA TƯƠI TIỆT TRÙNG NGUYÊN KEM NHÃN HIỆU MEADOW FRESH**  
Số lượng/ Quantity : **1**  
Mô tả mẫu/ Sample description : **Dạng lỏng, đựng trong hộp giấy**  
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : **15/09/2020**  
Ngày hẹn trả KH/ Date of issue : **23/09/2020**

STT/ No	Chỉ tiêu kiểm nghiệm/ Parameters	Đơn vị tính/ Unit	Kết quả/ Result	Phương pháp/ Test method
1	Aflatoxin M1	µg/kg	Không phát hiện, MDL = 0,01	CASE.SK.0033 (*)

(\*) Phương pháp được VILAS công nhận/ Method is accredited by VILAS.  
MDL Ngưỡng phát hiện của phương pháp/ Method Detection Limit.

Phụ trách phòng thử nghiệm/  
Officer in charge of laboratory

Th.S. Nguyễn Thành Dục

TL.GIÁM ĐỐC/ PP.DIRECTOR  
TRƯỞNG PHÒNG/ HEAD OF DIVISION



Đoàn Thị Bội Hanh

1/ KẾT QUẢ NÀY CHỈ CÓ GIÁ TRỊ TRÊN MẪU THỬ/ THIS RESULT IS ONLY VALID ON TESTED SAMPLE.  
2/ Thông tin về mẫu được ghi theo yêu cầu của khách hàng/ The sample information is written as customer's request.  
3/ Không được sao chép toàn bộ hoặc một phần kết quả này dưới bất kỳ hình thức nào nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của CASE/  
No fully or partial of this result may be reproduced in any form without prior permission in writing from CASE.

TRỤ SỞ CHÍNH  
[☎] 02 Nguyễn Văn Thủ, P. Đa Kao, Q. 1, TP. HCM  
[☎] 18001105  
[☎] (84.28) 3911 7216  
[✉] casehcm@case.vn

CN CẦN THƠ  
[☎] F2.67 - F2.68, Đường số 6, KDC 586, P. Phú Thứ, Cái Răng, Cần Thơ  
[☎] (84.292) 3918216 - 217 - 218  
[☎] (84.292) 3918219  
[✉] support@case.com.vn, casecantho@case.vn

VP ĐẠI DIỆN MIỀN TRUNG  
[☎] STH-2718, Đường BE, KĐT Lê Hồng Phong II, P. Phước Hải, Nha Trang, Khánh Hòa  
[☎] (84.258) 246 5255  
[☎] (84.258) 246 5355  
[✉] vanphongmien trung@case.vn



SỞ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ TP. HỒ CHÍ MINH  
DEPARTMENT OF SCIENCE AND TECHNOLOGY

TRUNG TÂM DỊCH VỤ PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM TP. HỒ CHÍ MINH  
CENTER OF ANALYTICAL SERVICES AND EXPERIMENTATION HCMC



VIMCERTS  
147

Mã số mẫu/ Sample code  
BN12009.15154712  
MM12009.151547121

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

BMKD 03/1 - LBH 01  
Ngày/ Date: 29/09/2020

Tên khách hàng/ Customer : **CÔNG TY TNHH WILMAR MARKETING CLV**  
Địa chỉ/ Address : **TẦNG 10 - TÒA NHÀ CORNERSTONE, SỐ 16 PHỐ PHAN CHU TRINH, PHƯỜNG PHAN CHU TRINH, QUẬN HOÀN KIẾM, THÀNH PHỐ HÀ NỘI**  
Tên mẫu/ Name of sample : **SỮA TƯƠI TIỆT TRÙNG NGUYÊN KEM NHÃN HIỆU MEADOW FRESH**  
Số lượng/ Quantity : **1**  
Mô tả mẫu/ Sample description : **Dạng lỏng, đựng trong hộp giấy**  
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : **15/09/2020**  
Ngày hẹn trả KH/ Date of issue : **23/09/2020**

STT/ No	Chỉ tiêu kiểm nghiệm/ Parameters	Đơn vị tính/ Unit	Kết quả/ Result	Phương pháp/ Test method
1	Aldrin	mg/Kg	Không phát hiện, MDL = 0,003	CASE.SK.0111 (Ref. AOAC 2007.01) (*)
2	Cyfluthrin	mg/Kg	Không phát hiện, MDL = 0,003	CASE.SK.0111 (Ref. AOAC 2007.01) (*)
3	DDT	mg/Kg	Không phát hiện, MDL = 0,003	CASE.SK.0111 (Ref. AOAC 2007.01) (*)
4	Dieldrin	mg/Kg	Không phát hiện, MDL = 0,003	CASE.SK.0111 (Ref. AOAC 2007.01) (*)
5	Endosulfan	mg/Kg	Không phát hiện, MDL = 0,003	CASE.SK.0111 (Ref. AOAC 2007.01) (*)

(\*) Phương pháp được VILAS công nhận/ Method is accredited by VILAS.  
MDL Ngưỡng phát hiện của phương pháp/ Method Detection Limit.

Phụ trách phòng thử nghiệm/  
Officer in charge of laboratory

Th.S. Nguyễn Thành Duy

TL.GIÁM ĐỐC/ PP.DIRECTOR  
TRƯỞNG PHÒNG/ HEAD OF DIVISION



Đoàn Thị Bội Hạnh

1/ KẾT QUẢ NÀY CHỈ CÓ GIÁ TRỊ TRÊN MẪU THỬ/ THIS RESULT IS ONLY VALID ON TESTED SAMPLE.

2/ Thông tin về mẫu được ghi theo yêu cầu của khách hàng/ The sample information is written as customer's request.

3/ Không được sao chép toàn bộ hoặc một phần kết quả này dưới bất kỳ hình thức nào nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của CASE/  
No fully or partial of this result may be reproduced in any form without prior permission in writing from CASE.

TRỤ SỞ CHÍNH  
[9] 02 Nguyễn Văn Thủ, P. Đa Kao, Q. 1, TP. HCM  
☎ 18001105  
☎ (84.28) 3911 7216  
✉ casehcm@case.vn

CN CÁN THO  
[9] F2.67 - F2.68, Đường số 6, KDC 586, P. Phú Thứ, Cái Răng, Cần Thơ  
☎ (84.292) 3918216 - 217 - 218  
☎ (84.292) 3918219  
✉ support@case.com.vn, casecantho@case.vn

VP ĐẠI DIỆN MIỀN TRUNG  
[9] STH2718, Đường 8E, KĐT Lê Hồng Phong II, P. Phước Hải, Nha Trang, Khánh Hòa  
☎ (84.258) 246 5255  
☎ (84.258) 246 5355  
✉ vanphongmien trung@case.vn



SỞ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ TP. HỒ CHÍ MINH  
DEPARTMENT OF SCIENCE AND TECHNOLOGY

TRUNG TÂM DỊCH VỤ PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM TP. HỒ CHÍ MINH  
CENTER OF ANALYTICAL SERVICES AND EXPERIMENTATION HCMC



VIMCERTS  
147

Mã số mẫu/ Sample code  
BN12009.15154712  
MM12009.151547121

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

BMKD 03/1 - LBH 01  
Ngày/ Date: 29/09/2020

Tên khách hàng/ Customer : CÔNG TY TNHH WILMAR MARKETING CLV  
Địa chỉ/ Address : TẦNG 10 - TÒA NHÀ CORNERSTONE, SỐ 16 PHỐ PHAN CHU TRINH, PHƯỜNG PHAN CHU TRINH, QUẬN HOÀN KIẾM, THÀNH PHỐ HÀ NỘI  
Tên mẫu/ Name of sample : SỮA TƯƠI TIỆT TRÙNG NGUYÊN KEM NHÃN HIỆU MEADOW FRESH  
Số lượng/ Quantity : 1  
Mô tả mẫu/ Sample description : Dạng lỏng, đựng trong hộp giấy  
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : 15/09/2020  
Ngày hẹn trả KH/ Date of issue : 23/09/2020

STT/ No	Chỉ tiêu kiểm nghiệm/ Parameters	Đơn vị tính/ Unit	Kết quả/ Result	Phương pháp/ Test method
1	Dihydrostreptomycin	µg/kg	Không phát hiện, MDL = 50	CASE.SK.0189 - LC/MS/MS
2	Gentamycin	µg/kg	Không phát hiện, MDL = 50	CASE.SK.0189 - LC/MS/MS
3	Streptomycin	µg/kg	Không phát hiện, MDL = 50	CASE.SK.0189 - LC/MS/MS

MDL Ngưỡng phát hiện của phương pháp/ Method Detection Limit.

Phụ trách phòng thử nghiệm/  
Officer in charge of laboratory

Th.S. Nguyễn Thành Duy

TL.GIÁM ĐỐC/ PP.DIRECTOR  
TRƯỞNG PHÒNG/ HEAD OF DIVISION



Đoàn Thị Bội Hạnh

1/ KẾT QUẢ NÀY CHỈ CÓ GIÁ TRỊ TRÊN MẪU THỬ/ THIS RESULT IS ONLY VALID ON TESTED SAMPLE.

2/ Thông tin về mẫu được ghi theo yêu cầu của khách hàng/ The sample information is written as customer's request.

3/ Không được sao chép toàn bộ hoặc một phần kết quả này dưới bất kỳ hình thức nào nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của CASE/  
No fully or partial of this result may be reproduced in any form without prior permission in writing from CASE.

TRỤ SỞ CHÍNH  
[☎] 02 Nguyễn Văn Thủ, P. Đa Kao, Q. 1, TP. HCM  
[☎] 18001105  
[☎] (84.28) 3911 7216  
[✉] casehcm@case.vn

CN CÁN THO  
[☎] F2.67 - F2.68, Đường số 6, KDC 586, P. Phú Thứ, Quận 8, TP. HCM  
[☎] (84.292) 3918216 - 217 - 218  
[☎] (84.292) 3918219  
[✉] support@case.com.vn, casecantho@case.vn

VP ĐẠI DIỆN MIỀN TRUNG  
[☎] STH2718, Đường BE, KĐT Lê Hồng Phong II, P. Phước Hải, Nha Trang, Khánh Hòa  
[☎] (84.258) 246 5255  
[☎] (84.258) 246 5355  
[✉] vanphongmienTrung@case.vn



SỞ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ TP. HỒ CHÍ MINH  
DEPARTMENT OF SCIENCE AND TECHNOLOGY

TRUNG TÂM DỊCH VỤ PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM TP. HỒ CHÍ MINH  
CENTER OF ANALYTICAL SERVICES AND EXPERIMENTATION HCMC



VIMCERTS  
147

Mã số mẫu/ Sample code BN12009.15154712 MM12009.151547121	<b>KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM</b> <b>TEST REPORT</b>	BMKD 03/1 - LBH 01 Ngày/ Date: 29/09/2020
---	---	--

Tên khách hàng/ Customer  
Địa chỉ/ Address

: CÔNG TY TNHH WILMAR MARKETING CLV  
: TẦNG 10 - TÒA NHÀ CORNERSTONE, SỐ 16 PHỐ PHAN CHU TRINH, PHƯỜNG PHAN CHU TRINH, QUẬN HOÀN KIẾM, THÀNH PHỐ HÀ NỘI

Tên mẫu/ Name of sample

: SỮA TƯƠI TIỆT TRÙNG NGUYÊN KEM NHÃN HIỆU MEADOW FRESH

Số lượng/ Quantity

: 1

Mô tả mẫu/ Sample description

: Dạng lỏng, đựng trong hộp giấy

Ngày nhận mẫu/ Date of receiving

: 15/09/2020

Ngày hẹn trả KH/ Date of issue

: 23/09/2020

STT/ No	Chỉ tiêu kiểm nghiệm/ Parameters	Đơn vị tính/ Unit	Kết quả/ Result	Phương pháp/ Test method
1	Benzylpenicillin	µg/kg	Không phát hiện, MDL = 2	CASE.SK.0010 - LC/MS/MS (*)
2	Chlortetracycline	µg/kg	Không phát hiện, MDL = 20	CASE.SK.0007 - LC/MS/MS (*)
3	Oxytetracycline	µg/kg	Không phát hiện, MDL = 20	CASE.SK.0007 - LC/MS/MS (*)
4	Procaine benzylpenicillin	µg/kg	Không phát hiện, MDL = 2	CASE.SK.0010 - LC/MS/MS (*)
5	Spiramycin	µg/kg	Không phát hiện, MDL = 50	CASE.SK.0029 - LC/MS/MS (*)
6	Tetracycline	µg/kg	Không phát hiện, MDL = 20	CASE.SK.0007 - LC/MS/MS (*)

(\*) Phương pháp được VILAS công nhận/ Method is accredited by VILAS.  
MDL Ngưỡng phát hiện của phương pháp/ Method Detection Limit.

Phụ trách phòng thử nghiệm/  
Officer in charge of laboratory

Th.S. Nguyễn Thành Duy

TL.GIÁM ĐỐC/ PP.DIRECTOR  
TRƯỞNG PHÒNG/ HEAD OF DIVISION



Đoàn Thị Bội Hạnh

1/ KẾT QUẢ NÀY CHỈ CÓ GIÁ TRỊ TRÊN MẪU THỬ/ THIS RESULT IS ONLY VALID ON TESTED SAMPLE.

2/ Thông tin về mẫu được ghi theo yêu cầu của khách hàng/ The sample information is written as customer's request.

3/ Không được sao chép toàn bộ hoặc một phần kết quả này dưới bất kỳ hình thức nào nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của CASE/ No fully or partial of this result may be reproduced in any form without prior permission in writing from CASE.

TRỤ SỞ CHÍNH  
[☎] 02 Nguyễn Văn Thủ, P. Đa Kao, Q. 1, TP. HCM  
[☎] 1800105

[☎] (84.28) 3911 7216  
[✉] casehcm@case.vn

CN CẦN THƠ  
[☎] F2.67 - F2.68, Đường số 6, KDC 586, P. Phú Thứ, Cái Răng, Cần Thơ  
[☎] (84.292) 3918216 - 217 - 218

[☎] (84.292) 3918219  
[✉] support@case.com.vn, casecantho@case.vn

VP ĐẠI DIỆN MIỀN TRUNG  
[☎] STH-2718, Đường 8E, KĐT Lê Hồng Phong II, P. Phước Hải, Nha Trang, Khánh Hòa  
[☎] (84.258) 246 5255

[☎] (84.258) 246 5355  
[✉] vanphongmienTrung@case.vn



SỞ KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ TP. HỒ CHÍ MINH  
DEPARTMENT OF SCIENCE AND TECHNOLOGY

TRUNG TÂM DỊCH VỤ PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM TP. HỒ CHÍ MINH  
CENTER OF ANALYTICAL SERVICES AND EXPERIMENTATION HCMC



Mã số mẫu/ Sample code  
BN12009.15154712  
MM12009.151547121

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

BMKD 03/1 - LBH 01  
Ngày/ Date: 29/09/2020

Tên khách hàng/ Customer : CÔNG TY TNHH WILMAR MARKETING CLV  
Địa chỉ/ Address : TẦNG 10 - TÒA NHÀ CORNERSTONE, SỐ 16 PHỐ PHAN CHU TRINH, PHƯỜNG PHAN CHU TRINH, QUẬN HOÀN KIẾM, THÀNH PHỐ HÀ NỘI  
Tên mẫu/ Name of sample : SỮA TƯƠI TIỆT TRÙNG NGUYÊN KEM NHÃN HIỆU MEADOW FRESH  
Số lượng/ Quantity : 1  
Mô tả mẫu/ Sample description : Dạng lỏng, đựng trong hộp giấy  
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : 15/09/2020  
Ngày hẹn trả KH/ Date of issue : 23/09/2020

STT/ No	Chỉ tiêu kiểm nghiệm/ Parameters	Đơn vị tính/ Unit	Kết quả/ Result	Phương pháp/ Test method
1	Ca	mg/100mL	138	CASE.TN.0017 (Ref. AOAC 985.35; AOAC 985.01) (*)
2	Na	mg/100mL	37,0	CASE.TN.0017 (Ref. AOAC 985.35; AOAC 985.01) (*)
3	Béo	g/100mL	3,42	TCVN 6688-1:2007 (ISO 8262-1:2005) (*)
4	Carbohydrate	g/100mL	4,8	Food and Drug Administration (*)
5	Dietary fiber	g/100mL	0,67	CASE.NS.0030 (Ref. AOAC 991.43) (*)
6	Đường tổng số	g/100mL	4,65	TCVN 4594:1988 (*)
7	Năng lượng	Kcal/100mL	65,7	Food and Drug Administration (*)
8	Protein	g/100g	3,82 (Nitoz tổng x 6,38)	TCVN 8099-1:2015 (*)
9	Cholesterol	mg/100mL	14,7	CASE.SK.0012 - GC (*)

1/ KẾT QUẢ NÀY CHỈ CÓ GIÁ TRỊ TRÊN MẪU THỬ/ THIS RESULT IS ONLY VALID ON TESTED SAMPLE.  
2/ Thông tin về mẫu được ghi theo yêu cầu của khách hàng/ The sample information is written as customer's request.  
3/ Không được sao chép toàn bộ hoặc một phần kết quả này dưới bất kỳ hình thức nào nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của CASE/ No fully or partial of this result may be reproduced in any form without prior permission in writing from CASE.

TRỤ SỞ CHÍNH  
[☎] 02 Nguyễn Văn Thủ, P. Đa Kao, Q. 1, TP. HCM  
[☎] 18001105  
[☎] (84.28) 3911 7216  
[✉] casehcm@case.vn

CN CẦN THƠ  
[☎] F2.67 - F2.68, Đường số 6, KDC 586, P. Phú Thứ, Cái Răng, Cần Thơ  
[☎] (84.292) 3918216 - 217 - 218  
[☎] (84.292) 3918219  
[✉] support@case.com.vn, casecantho@case.vn

VP ĐẠI DIỆN MIỀN TRUNG  
[☎] STH2718, Đường BE, KĐT Lê Hồng Phong II, P. Phước Hải, Nha Trang, Khánh Hòa  
[☎] (84.258) 246 5255  
[☎] (84.258) 246 5355  
[✉] vanphongmien trung@case.vn

STT/ No	Chỉ tiêu kiểm nghiệm/ Parameters	Đơn vị tính/ Unit	Kết quả/ Result	Phương pháp/ Test method
10	Saturated fat	g/100mL	0,50	CASE.SK.0107 - GC (*)
11	Trans fat	g/100ml	0,010	CASE.NC.0009 (ATR - FTIR) (*)

(\*) Phương pháp được VILAS công nhận/ Method is accredited by VILAS.

Phụ trách phòng thử nghiệm/  
Officer in charge of laboratory



Th.S. Nguyễn Thành Duy

TL.GIÁM ĐỐC/ PP.DIRECTOR  
TRƯỞNG PHÒNG/ HEAD OF DIVISION



Đoàn Thị Bội Hạnh

1/ KẾT QUẢ NÀY CHỈ CÓ GIÁ TRỊ TRÊN MẪU THỬ/ THIS RESULT IS ONLY VALID ON TESTED SAMPLE.

2/ Thông tin về mẫu được ghi theo yêu cầu của khách hàng/ The sample information is written as customer's request.

3/ Không được sao chép toàn bộ hoặc một phần kết quả này dưới bất kỳ hình thức nào nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của CASE/  
No fully or partial of this result may be reproduced in any form without prior permission in writing from CASE.

TRỤ SỞ CHÍNH  
[☎] 02 Nguyễn Văn Thủ, P. Đa Kao, Q. 1, TP. HCM  
[☎] 18001105  
[☎] (84.28) 3911 7216  
[✉] casehcm@case.vn

CN CẦN THƠ  
[☎] F2.67 - F2.68, Đường số 6, KDC 586, P. Phú Thứ, Cái Răng, Cần Thơ  
[☎] (84.292) 3918216 - 217 - 218  
[☎] (84.292) 3918219  
[✉] support@case.com.vn, casecantho@case.vn

VP ĐẠI DIỆN MIỀN TRUNG  
[☎] STH-278, Đường 8E, KĐT Lê Hồng Phong II, P. Phước Hải, Nha Trang, Khánh Hòa  
[☎] (84.258) 246 5255  
[☎] (84.258) 246 5355  
[✉] vanphongmienntrung@case.vn

**CÔNG TY TNHH WILMAR  
MARKETING CLV**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: WMCLV

Hà nội, ngày 05 tháng 10 năm 2022

**Kính gửi: SỞ CÔNG THƯƠNG HÀ NỘI**

Chúng tôi, Công ty TNHH Wilmar Marketing CLV (WMCLV), đã nộp hồ sơ tự công bố cho sản phẩm nhập khẩu dưới đây tại Quý Sở và đã được đăng tải trên trang điện tử của Quý sở ngày: 16/10/2020.

Tên sản phẩm	Số Công bố	Ngày ký duyệt
SỮA TƯƠI TIỆT TRÙNG NGUYÊN KEM NHÃN HIỆU MEADOW FRESH	38/WILMAR CLV/2020	29/09/2020

Nhà sản xuất sửa đổi bổ sung một số thông tin trên nhãn sản phẩm so với nhãn dự kiến đã nộp theo hồ sơ tự công bố.

Vậy, Chúng tôi làm công văn thông báo và nộp bổ sung nhãn sản phẩm nêu trên. (xem mẫu nhãn đính kèm).

Công ty WMCLV cam kết bảo đảm chất lượng, vệ sinh, an toàn thực phẩm như đã công bố.

Trân trọng cảm ơn!

Nơi nhận:

- Như trên
- Lưu văn phòng



**THÁI KIM SƠN  
TỔNG GIÁM ĐỐC**





# Meadow Fresh®



Activate Windows  
Go to Settings to activate

# Meadow Fresh®



# PURE MILK

## FULL CREAM

Source of calcium and protein\*\*  
No added preservatives or additives



UHT MILK / LAIT ENTIER UHT  
1 LITRE NET

### Nutrition Information / Valeurs Nutritionnelles

Servings per pack / Nombre de portions par boîte: 5

Serving size: 200ml	Amount per serving***	% NRV* (per serving)	Amount per 100ml***
Energy	526kJ 126kcal		263kJ 64kcal
Protein**	7.0g	12%	3.5g
Total Fat	7.0g		3.5g
Saturated Fat	4.6g		2.3g
Trans Fat	0.4g		0.2g
Cholesterol	24mg		12mg
Carbohydrate	9.4g		4.7g
Sugars	9.4g		4.7g
Dietary fibre	0.0g		0.0g
Sodium	70mg		35mg
Calcium	250mg	25%	125mg

\*% NRV VALUES ARE BASED ON 2000 KJAL DIET, 60 G OF PROTEIN, 1000 MG OF CALCIUM  
\*\*RECOMMENDED DAILY INTAKE : 1.5 SERVINGS

\*\*\*DECLARATION IS BASED ON THE AVERAGE NATURAL COMPOSITION OF MILK. VALUES MAY FLUCTUATE DEPENDING ON SEASONAL VARIATION

SOURCE DE PROTÉINES ET DE CALCIUM  
SANS CONSERVATEUR NI ADDITIF

INGREDIENTS: 100% FRESH WHOLE MILK  
INGREDIENTS: LAIT ENTIER

ALLERGEN STATEMENT: Contains food allergen: milk.  
Contient du lait comme indiqué en caractère gras

NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 1 YEAR OF AGE  
NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS D'UN AN

PRODUCT OF NEW ZEALAND



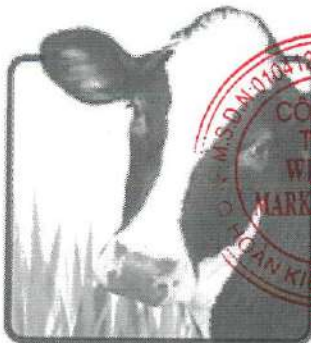
*Handwritten signature*

# Meadow Fresh®

# Meadow Fresh

Activate Window  
Go to Settings to activate

We only source our milk from the world renowned Southern Dairies of New Zealand. We guarantee our milk has no added preservatives or additives and naturally contains protein and calcium.



- Protein is essential for growth and development
- Calcium aids in the development of strong bones and teeth



## FULL CREAM PURE MILK

**STORAGE:** Unopened long life milk will keep until best before date shown. Once opened keep refrigerated between 2 - 4 °C and consume within 7 days.

**Conservation:** Après ouverture, à conserver au réfrigérateur entre 2-4°C et à consommer dans les 7 jours.

Manufactured by / Fabriqué par  
Goodman Fielder New Zealand Limited, 412-442 Blenheim Rd, Upper Riccarton, Christchurch Canterbury, New Zealand. Ph: +64-3348 7049

Imported by / Importé par:  
Goodman Fielder Pte Ltd (a subsidiary of Wilmar International Limited), 28 Biopolis Road, Singapore 138568. Phone: +65 6216-0244. Email: [enquiry\\_sg@goodmanfielder.com](mailto:enquiry_sg@goodmanfielder.com)

Wilmar Edible Oils Philippines, INC. 28th Floor, LKG Tower 6801, Ayala Avenue, Makati City 1226, Philippines. Phone: +63 2 8856 1937

Goodman Fielder International (Fiji) Pte Ltd. 30 Karanji Street, Suva, Fiji Islands. Toll Free Number 0800 3387 777

FFM Marketing Sdn. Bhd. (180433-A) PT 45125 Batu 15½, Sungai Pelong, P.O. Box 78, 47000 Sungai Buloh, Selangor Darul Ehsan, Malaysia. Tel: +603 6145 7888

Wilmar Trading (Hong Kong) Limited Room 107, 1/F, Aberdeen Marine Tower, 8 Shum Wan Road, Aberdeen, Hong Kong. Tel: +852-2697-7330

Ta Kiong Emporium Sdn Bhd No.42-46, Jalan Tazaku Osman, 96000 Sibu, Sarawak, Malaysia

Goodman Fielder Nouvelle-Calédonie 3672 Route de la Coalée, lot 91 RT2, 98809 Mont Dore

Sykt Perniagaan Malar Setia Lot 052-54 Tapak Perindustrian Lambak Keman, Berakas BB1714 Brunei Darussalam

For queries or comments contact Goodman Fielder Customer Advisory Centre on [ca@goodmanfielder.co.nz](mailto:ca@goodmanfielder.co.nz).

MEADOW FRESH™ is a registered trade mark of Goodman Fielder Pte. Ltd.

MPI ULI 689

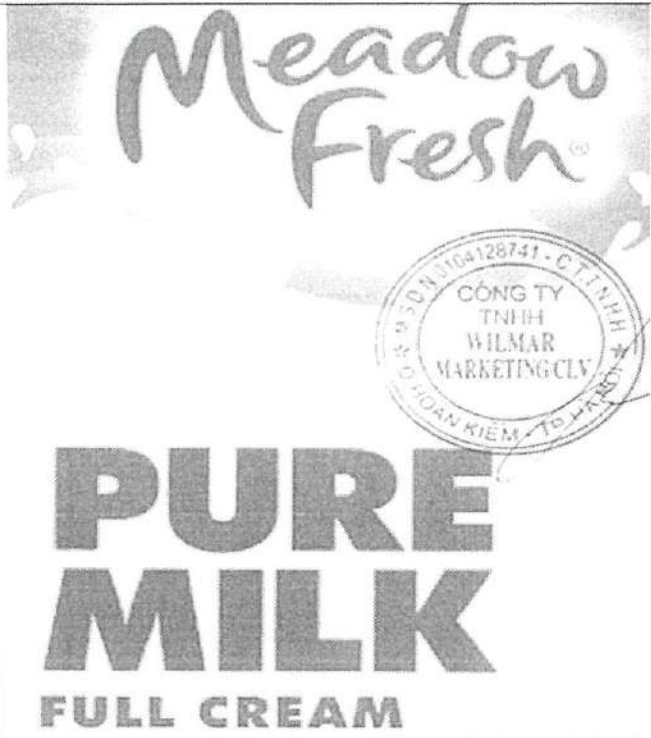


NEW ZEALAND.COM  
Licence No.100550



*Advert*

MẶT TRƯỚC



SỮA TƯƠI TIẾT TRÙNG NGUYÊN KEM MEADOW FRESH

Source of calcium and protein\*\*  
No added preservatives or additives

Nguồn cung cấp chất đạm và can xi  
Không bổ sung phụ gia và chất bảo quản.



FROM NEW ZEALAND

Nguồn gốc New Zealand  
100 % từ sữa tươi

UHT MILK / LAIT ENTIER UHT  
1 LITRE NET

Sữa tiệt trùng  
Thể tích thực 1 Lít

**Nutrition Information /  
Valeurs Nutritionnelles**

Servings per pack / Nombre de portions par boîte: 5

Serving size: 200ml	Amount per serving	% NRV (per serving)	Amount per 100ml
Energie	536kJ	10.7%	268kJ
Protein**	7.0g	14%	3.5g
Total Fat	7.0g	14%	3.5g
Saturated Fat	4.6g	9.2%	2.3g
Trans Fat	0.0g	0%	0.0g
Cholesterol	24mg	4.8%	12mg
Carbohydrate	9.4g	18.8%	4.7g
Sugars	9.4g	18.8%	4.7g
Dietary fibre	0.0g	0%	0.0g
Sodium	90mg	18%	45mg
Calcium	250mg	50%	125mg

Thông tin dinh dưỡng  
Số lượng khẩu phần cho một hộp: 5

Dinh dưỡng trong khẩu phần 200 ml	Lượng dinh dưỡng/khẩu phần ***	% NRV nhu cầu đáp ứng hàng ngày *	Lượng dinh dưỡng *** /100 ml
Năng lượng	536 KJ (128 kcal)		266 KJ (64 Kcal)
Chất đạm	7,0g	12 %	3,5g
Tổng béo	7,0g		3,5g
Béo no	4,6g		2,3g
Béo cấu hình trans	0,4g		0,2g
Cholesterol	24mg		12mg
Cacbonhydrat	9,4g		4,7g
Đường	9,4g		4,7g
Xơ hòa tan	0,0g		0,0g
Natri	90mg		45mg
Can xi	250mg	25%	125mg

\* % giá trị NRV dựa trên tiêu thụ 2000 kcal mỗi ngày: 60 chất đạm, 1000 mg can xi.

\*\* Lượng dùng khuyến nghị mỗi ngày: 1,5 khẩu phần

\*\*\* Giá trị công bố dựa trên thành phần trung bình sữa tự nhiên. Giá trị có thể dao động theo sự khác biệt của mùa.

PRODUCT OF  
NEW ZEALAND



MP

*[Handwritten signature]*

NEW ZEALAND 100% FRESH WHOLE MILK  
SUKSES 100% LAIT ENTIER

PRODUCT OF  
NEW ZEALAND



## FULL CREAM PURE MILK

**STORAGE:** Unopened long life milk will keep until best before date shown. Once opened keep refrigerated between 2 - 4 °C and consume within 7 days.

**Conservation:** Après ouverture, à conserver au réfrigérateur entre 2-4°C et à consommer dans les 7 jours.

Manufactured by / Fabriqué par:  
Goodman Fielder New Zealand  
Limited, 412-442 Blenheim Rd. Upper  
Riccarton, Christchurch Canterbury New  
Zealand. Ph. + 64 3348 7049

Imported by / Importe par:  
Goodman Fielder Pte Ltd (a  
subsidiary of Wilmar International  
Limited) 78 Bras Bas Road, Singapore  
119868. Phone + 65 6216 0244.  
Email: [info@goodmanfielder.com](mailto:info@goodmanfielder.com)

Wilmar Edible Oils Philippines,  
INC. 28th Floor LFG Tower 6801, Ayala  
Avenue, Makati City 1226, Philippines.  
Phone + 63 2 8855 1937

Goodman Fielder International  
(Fiji) Pte Ltd. 30 Karsanji Street  
Suva, Fiji Islands. Toll Free Number:  
0800 3387 777

FFM Marketing Sdn. Bhd.  
(180433-A) PT 45125 Bara 15/1,  
Sungai Pelang, PO. Box 78 47000  
Sungai Buloh, Selangor Darul Ehsan,  
Malaysia Tel. + 603 6145 7888

Wilmar Trading (Hong Kong)  
Limited Room 107, 1/F, Aberdeen  
Marina Tower 8 Shum Wan Road,  
Aberdeen, Hong Kong. Tel.  
+ 852 2697 7330

Ta Kiong Emporium Sdn Bhd  
No.42-46, Jalan Tuanku Osman,  
98000 Sibu, Sarawak, Malaysia

Goodman Fielder  
Nouvelle-Calédonie 3672 Route  
de la Coulée, lot 91 RT2, 98809 Mont  
Dore

Sykt Permiagaan Malar Setia Lot  
052-54 Tapak Perindustrian  
Lambak Kanan, Berakas BB1714  
Brunei Darussalam

Thành phần: 100 % sữa tươi nguyên chất

Xuất xứ: New Zealand

SỮA TƯƠI NGUYÊN CHẤT NGUYÊN KEM  
Bảo quản: sữa chưa mở hộp có vòng đời tới  
hạn sử dụng ghi trên bao bì. Sữa đã mở hộp  
được giữ lạnh từ 2 - 4 độ C và sử dụng hết  
trong vòng 7 ngày.

Sản xuất bởi: Goodman Fielder New Zealand  
Limited

Địa chỉ: 412-442 đường Blemheim, Upper  
Riccarton, Christchurch Canterbury, New  
Zealand, điện thoại: 6433487049

Nhập khẩu bởi:

Goodman Fielder Pte Ltd (công ty trực thuộc  
Wilmar International Limited) 28 đường Biopolis  
Singapore, 138568. Điện thoại: 6562160244.

Wilmar Edible Oils Philippines, INC tầng 28 tháp  
LKG 6801, Đại lộ Ayala, thành phố Nakati 1226,  
Philippines, Điện thoại: 63288561937

Goodman Fielder International (Fiji) Pte Ltd. 30  
đường Karsanji, Suva, quần đảo Fiji, Điện thoại:  
0800 3387 777.

FFM Marketing Sdn Bhd. (180433-A) PT 45125  
Batu 151/2, Sungai Buloh, Selangor Darul Ehsan,  
Malaysia, Điện thoại: 60361457888.

Wilmar trading (Hong Kong) Limited, phòng  
107, 1/F, toà nhà Aberdeen Marina 8 đường  
Shum Wan, Aberdeen Hong Kong, Điện thoại:  
85226977330.

Ta Kiong Emporium Sdn Bhd, số 42-46, Jalan  
Tuanku Osman, 96000 Sibu, Sawarak, Malaysia.

Goodman fielder Nouvelle- Colédonie  
3672 Route de la Coulée Lot 91 RT2, 98809  
Mont Dore

Sykt Permiagaan Malar Setia Lot 052-54 Tapak  
Perindustrian Lambak Kanan, Berakas BB1714  
Brunei Durussalam.

We only source our milk  
from the world renowned  
Southern Dairies of New  
Zealand. We guarantee our  
milk has no added  
preservatives or additives and  
naturally contains protein  
and calcium.

Chúng tôi chỉ thu mua nguồn sữa nguyên  
liệu từ Hiệp hội sữa phía nam New Zealand  
có danh tiếng. Chúng tôi cam kết sữa của  
chúng tôi không chứa bất kỳ phụ gia và chất  
bảo quản và có nguồn đạm và can xi tự  
nhiên.

- Protein is essential for growth and development
- Calcium aids in the development of strong bones and teeth

- Chất đạm là thiết yếu cho sự tăng trưởng và phát triển.
- Can xi hỗ trợ xương, răng phát triển chắc khỏe.

Tôi, **Nguyễn Linh**, số chứng minh thư 022062000210, cam đoan dịch đúng nội dung văn bản từ tiếng Anh sang tiếng Việt Nam.

Ngày 01/11/2022

Người dịch



**Nguyễn Linh**

### LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay ngày 01 tháng 11 năm 2022 (ngày mùng một tháng mười một năm hai ngàn không trăm hai mươi hai)

Tại trụ sở Văn phòng công chứng Hưng Quảng (số 103, đường 25/4, phường Bạch Đằng, thành phố Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh)

Tôi: **Đào Xuân Thái**, công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

#### CHỨNG NHẬN:

-Bản dịch này do ông **Nguyễn Linh**, cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng công chứng Hưng Quảng, tỉnh Quảng Ninh, dịch từ *tiếng Việt Nam sang tiếng Anh*;

-Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của ông Nguyễn Linh;

-Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;

-Văn bản công chứng này được lập thành 4 bản chính, mỗi bản gồm 02 tờ, 03 trang, lưu 01 bản tại Văn phòng công chứng Hưng Quảng, tỉnh Quảng Ninh.


Số công chứng: 128..Quyển số: 01.../2022/TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



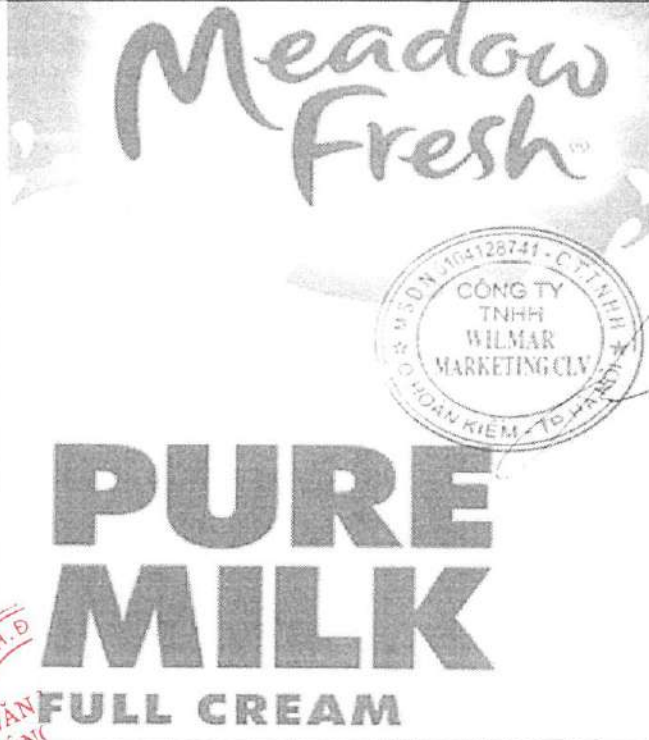
*Đào Xuân Thái*



<p>100% FRESH WHOLE MILK DATE ENTER</p>	<p>Thành phần: 100 % sữa tươi nguyên chất</p>
<p>PRODUCT OF NEW ZEALAND</p> 	<p>Xuất xứ: New Zealand</p>
<p><b>FULL CREAM PURE MILK</b></p> <p><b>STORAGE:</b> Unopened long life milk will keep until best before date shown. Once opened keep refrigerated between 2-4 °C and consume within 7 days.</p> <p><b>Conservation:</b> Après ouverture, à conserver au réfrigérateur entre 2-4°C et à consommer dans les 7 jours.</p>	<p>SỮA TƯƠI NGUYÊN CHẤT NGUYÊN KEM</p> <p>Bảo quản: sữa chưa mở hộp có vòng đời tới hạn sử dụng ghi trên bao bì. Sữa đã mở hộp được giữ lạnh từ 2 - 4 độ C và sử dụng hết trong vòng 7 ngày.</p>
<p>Manufactured by / Fabrique par Goodman Fielder New Zealand Limited, 412-442 Blemheim Rd Upper Riccarton, Christchurch Canterbury New Zealand. Tel: +64 3348 7049</p> <p>Imported by / Importe par: Goodman Fielder Pte Ltd (a subsidiary of Wilmar International Limited), 28 Biopolis Road, Singapore, 110250. Phone: +65 6216 0244</p> <p>Wilmar Edible Oils Philippines, INC, 28th Floor, LKG Tower 6801, Ayala Avenue, Makati City 1226, Philippines Phone: +63 2 8798 7337</p> <p>Goodman Fielder International Fiji Pte Ltd, 30 Karsanji Street Suva, Fiji Islands. Tel: Fiji Number 0800 3387 777</p> <p>FFM Marketing Sdn. Bhd. (180433-A) PT 45125 Batu 151/2, Sungai Pelang, PO. Box 78 47000 Sungei Buloh, Selangor Darul Ehsan Malaysia. Tel: +603 6145 7888</p> <p>Wilmar Trading (Hong Kong) Limited Room 107, 1/F, Aberdeen Marina Tower, 8 Shum Wan Road, Aberdeen, Hong Kong. Tel: + 852 2697-7330</p> <p>Ta Kiong Emporium Sdn Bhd No 42-46, Jalan Tuanku Osman 96000 Sibu, Sarawak, Malaysia</p> <p>Goodman Fielder Nouvelle-Calédonie 3672 Route de la Coulée, lot 91 RT2, 98809 Mont Dore</p> <p>Sykt Permiagaan Malar Setia Lot 052-54 Tapak Perindustrian Lambak Kanan, Berokas BB1714 Brunei Darussalam</p>	<p>Sản xuất bởi: <b>Goodman Fielder New Zealand Limited</b> Địa chỉ: 412-442 đường Blemheim, Upper Riccarton, Christchurch Canterbury, New Zealand, điện thoại: 6433487049</p> <p><b>Nhập khẩu bởi:</b> <b>Goodman Fielder Pte Ltd</b> (công ty trực thuộc Wilmar International Limited) 28 đường Biopolis Singapore, 138568 Điện thoại: 6562160244</p> <p><b>Wilmar Edible Oils Philippines, INC</b> tầng 28 tháp LKG 6801, Đại lộ Ayala, thành phố Nakati 1226, Philippines, Điện thoại: 63288561937</p> <p><b>Goodman Fielder International (Fiji) Pte Ltd.</b> 30 đường Karsanji, Suva, quần đảo Fiji, Điện thoại: 0800 3387 777.</p> <p><b>FFM Marketing Sdn Bhd.</b> (180433-A) PT 45125 Batu 151/2, Sungai Buloh, Selangor Darul Ehsan, Malaysia, Điện thoại: 60361457888.</p> <p><b>Wilmar trading (Hong Kong) Limited</b>, phòng 107, 1/F, toà nhà Aberdeen Marina 8 đường Shum Wan, Aberdeen Hong Kong, Điện thoại: 85226977330.</p> <p><b>Ta Kiong Emporium Sdn Bhd</b>, số 42-46, Jalan Tuanku Osman, 96000 Sibu, Sawarak, Malaysia.</p> <p><b>Goodman fielder Nouvelle- Colédonie</b> 3672 Route de la Coulée Lot 91 RT2, 98809 Mont Dore</p> <p><b>Sykt Permiagaan Malar Setia</b> Lot 052-54 Tapak Perindustrian Lambak Kanan, Berokas BB1714 Brunei Durussalam.</p>
<p>We only source our milk from the world renowned Southern Dairies of New Zealand. We guarantee our milk has no added preservatives or additives and naturally contains protein and calcium.</p>	<p>Chúng tôi chỉ thu mua nguồn sữa nguyên liệu từ Hiệp hội sữa phía nam New Zealand có danh tiếng. Chúng tôi cam kết sữa của chúng tôi không chứa bất kỳ phụ gia và chất bảo quản và có nguồn đạm và can xi tự nhiên.</p>




MẶT TRƯỚC



SỮA TƯƠI TIẾT TRÙNG NGUYÊN KEM MEADOW FRESH



Nguồn cung cấp chất đạm và can xi  
Không bổ sung phụ gia và chất bảo quản.



Sữa tiệt trùng  
Thể tích thực 1 lít

**Nutrition Information / Valeurs Nutritionnelles**  
Serving size: 200ml

	Amount per serving**	% NRV (per serving)	Amount per 100ml***
Energy	536kJ	12%	268kJ
Protein**	3.5g	10%	17.5g
Total Fat	7.0g	14%	35.0g
Saturated Fat	4.6g	9%	23.0g
Trans Fat	0.2g	0%	1.0g
Cholesterol	24mg	5%	120mg
Carbohydrate	9.4g	19%	47.0g
Sugars	4.7g	9%	23.5g
Dietary fibre	0.0g	0%	0.0g
Sodium	90mg	18%	450mg
Calcium	250mg	25%	1250mg

PRODUCT OF NEW ZEALAND

Thông tin dinh dưỡng  
Số lượng khẩu phần cho một hộp: 5

Dinh dưỡng trong khẩu phần 200 ml	Lượng dinh dưỡng/khẩu phần ***	% NRV nhu cầu đáp ứng hàng ngày *	Lượng dinh dưỡng *** /100 ml
Năng lượng	536 KJ (128 kcal)		268 KJ (64 Kcal)
Chất đạm	7,0g	12 %	3,5g
Tổng béo	7,0g		3,5g
Béo no	4,6g		2,3g
Béo cấu hình trans	0,4g		0,2g
Cholesterol	24mg		12mg
Cacbonhydrat	9,4g		4,7g
Đường	9,4g		4,7g
Xơ hòa tan	0,0g		0,0g
Natri	90mg		45mg
Can xi	250mg	25%	125mg

\* % giá trị NRV dựa trên tiêu thụ 2000 kcal mỗi ngày: 60 chất đạm, 1000 mg can xi.  
\*\* Lượng dùng khuyến nghị mỗi ngày: 1,5 khẩu phần  
\*\*\* Giá trị công bố dựa trên thành phần trung bình sữa tự nhiên. Giá trị có thể dao động theo sự khác biệt của mùa.

*Handwritten signature*



**CÔNG TY TNHH WILMAR  
MARKETING CLV**

Số: 67 /WMCLV

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Hà Nội, ngày 30 tháng 03 năm 2023

**Kính gửi: SỞ CÔNG THƯƠNG HÀ NỘI**

Chúng tôi, Công ty TNHH Wilmar Marketing CLV (WMCLV), đã nộp hồ sơ tự công bố cho sản phẩm nhập khẩu dưới đây tại Quý Sở và đã được đăng tải trên trang điện tử của Quý sở ngày: 16/10/2020.

Tên sản phẩm	Số Công bố	Ngày ký duyệt
SỮA TƯƠI TIẾT TRÙNG NGUYÊN KEM NHÃN HIỆU MEADOW FRESH	38/WILMAR CLV/2020	25/09/2020

Do nhu cầu kinh doanh, Chúng tôi tích hợp nhãn phụ tiếng việt vào nhãn chính của sản phẩm và bổ sung thông tin sau vào nhãn sản phẩm:

Thông tin dinh dưỡng trung bình	Amount per serving	Amount per 100mL
Lactose	9.4g	4.7g

Vậy, Chúng tôi làm công văn thông báo và nộp bổ sung nhãn sản phẩm nêu trên (xem mẫu nhãn đính kèm).

Công ty WMCLV cam kết bảo đảm chất lượng, vệ sinh, an toàn thực phẩm như đã công bố.

Trân trọng cảm ơn!

Nơi nhận:

- Như trên
- Lưu văn phòng

**ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP**



**NGUYỄN THỊ THANH THẢO  
TRƯỞNG PHÒNG KINH DOANH NGÀNH  
THỰC PHẨM VÀ ĐỒ UỐNG**

goodman fielder 

# Meadow Fresh™

# PURE MILK

## FULL CREAM

Source of Calcium and Protein\*\*  
No added preservatives or additives



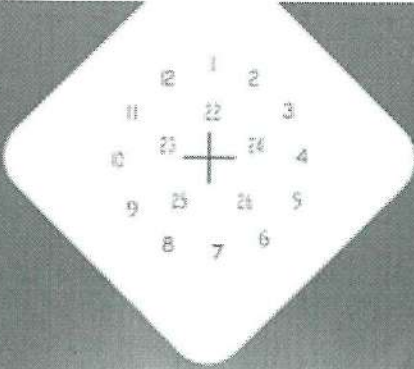
FROM **NEW ZEALAND**

FROM **100% FRESH MILK**

UHT MILK / SỮA TƯƠI TIỆT TRÙNG / LAIT UHT  
1 LITRE NET / THỂ TÍCH THỰC: 1 LÍT / 1 LITRE



*Albert*  
*Phy huan*



Windows

Go to Settings to activate Windows

Meadow Fresh

Meadow Fresh

**Nutrition Information**  
**Thông Tin Dinh Dưỡng Trung Bình**  
**Informations Nutritionnelles**

Servings per pack: 5

Nombre de portions par brique: 5



Serving size: 200mL	Amount per serving***	% NRV* (per serving)	Amount per 100mL***
Energy	536kJ 128kcal		268kJ 64kcal
Protein**	7.0g	12%	3.5g
Fat, total	7.0g		3.5g
- Saturated fat	4.6g		2.3g
- Trans fat	0.4g		0.2g
Cholesterol	24mg		12mg
Carbohydrates	9.4g		4.7g
- Sugars	9.4g		4.7g
- Lactose	9.4g		4.7g
Dietary fibre	0.0g		0.0g
Sodium	90mg		45mg
Calcium	250mg	25%	125mg

\* % NRV values are based on 2000 kcal diet, 60 g protein, 1000 mg of calcium

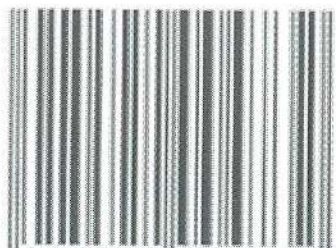
\*\* Recommended Daily Intake 1.5 servings

\*\*\* Declaration based on the average natural composition of milk. Values may fluctuate depending on seasonal variation.

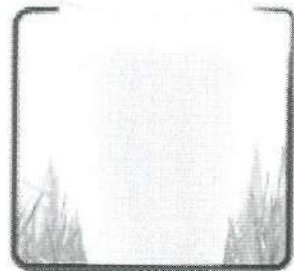
**NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 1 YEAR OF AGE**  
**KHÔNG SỬ DỤNG CHO TRẺ DƯỚI 1 TUỔI**  
**NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS D'UN AN**

**INGREDIENTS/THÀNH PHẦN/CONTIENT:** 100% fresh whole milk/  
 100% sữa tươi nguyên chất/lait entier

**ALLERGEN STATEMENT:** Contains food allergen: milk  
 Sản phẩm không dùng cho người dị ứng với các thành phần của sữa  
 Contient lait entier



180495



At Meadow Fresh, we love dairy and believe that natural dairy goodness helps families to grow happy and strong. We believe milk should be 100% Pure with nothing added, from cows which are raised on fresh, green pastures.

- From 100% fresh milk
- No added preservatives or additives



TY  
H  
AR  
ING CLV  
M - TP H

For queries or comments contact Goodman Fielder Customer Advisory Centre on cac@goodmanfielder.co.nz MPI ULI 689

**USE BY 此日期或之前食用**  
**(日/月/年): please refer to top panel**



FROM  
**NEW ZEALAND**  
 GROWING  
**GOODNESS**

Meadow  
 Fresh

Activate Windows  
 Go to Settings to activate Windows



**FULL CREAM PURE MILK  
 SỮA TƯƠI TIẾT TRỪNG NGUYÊN KEM  
 LAIT ENTIER UHT**

**STORAGE:** Unopened long life milk will keep until use by date shown. Once opened keep refrigerated between 2 - 4 °C and consume within 7 days.

**BẢO QUẢN:** Nơi khô ráo và thoáng mát. Bảo quản lạnh ở nhiệt độ từ 2 độ C đến 4 độ C sau khi mở hộp và sử dụng hết trong vòng 7 ngày.

**HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG:** Dùng trực tiếp và ngon hơn khi uống lạnh. Phù hợp cho pha chế thức uống và làm bánh.

**CONDITION DE STOCKAGE:** Avant ouverture se conserve jusqu'à la date indiquée sur l'emballage. Après ouverture, à conserver au réfrigérateur entre 2° et 4°C et à consommer dans les 7 jours.

We source our milk from the beautiful green pastures of New Zealand. We guarantee our milk has no added preservatives or additives and naturally contains protein and calcium.



- Protein is essential for growth and development
- Calcium aids in the development of strong bones and teeth

Meadow Fresh<sup>TM</sup>, Goodman Fielder<sup>TM</sup> and the GF logo are trade marks of Goodman Fielder Pte. Ltd.

**DATE LIMITE DE CONSOMMATION:**  
 voir sur le dessus

Product of New Zealand/Xuất xứ New Zealand/Pays d'origine Nouvelle-Zélande  
 Manufactured by/Sản xuất bởi/Fabrique par:  
 Goodman Fielder New Zealand Limited, 412-442 Blenheim Road,  
 Upper Riccarton, Christchurch, Canterbury, New Zealand

Imported by/Nhập khẩu và phân phối bởi/Importe par:

**FFM Marketing Sdn. Bhd.**  
 (180433-A) PT 45125 Bate 151/c, Sungai Pelong, P.O.Box 78, 47000 Sungai Buloh, Selangor Darul Ehsan, Malaysia.  
 Tel: + 603 6145 7888

**To Kiong Emporium Sdn. Bhd.**  
 No. 42-46, Jalan Tuanku Osman, 96000 Sibu, Sarawak, Malaysia

**Sykt Perniagaan Malar Setia**  
 Lot Q52-S4 Tapak Perindustrian, Lembak Kaman, Berakas BB1714, Brunei Darussalam

**Wilmar Trading (HK) Ltd**  
 Room 107, 1/F Aberdeen Marina Tower, 8 Shum Wan Road, Aberdeen, Hong Kong  
 Tel: 852 2697 7330

**Wilmar Distribution Pte. Ltd**  
 28 Biopolis Road, Wilmar International, Singapore, 138568. Tel: + 65 6216 0244  
 Email: enquiries@sg.wilmar-intl.com

**Goodman Fielder International (Fiji) Pte. Ltd.**  
 30 Karsana Street, Suva, Fiji Islands.  
 Toll Free Number: 0800 3387 777

**Công ty TNHH Wilmar Marketing CLV**  
 Tầng 10, tòa nhà CornerStone, số 16 phố Phan Chu Trinh, Phường Phan Chu Trinh, Quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội  
 Điện thoại: +84 24 37669726

56 CB: 38/WILMAR CLV/2020

**Wilmar Edible Oils Philippines, Inc.**  
 12TH Floor, LKG Tower, 6801 Ayala Avenue, Makati City 1226, Philippines  
 Phone: + 63 2 88561937

**Goodman Fielder Nouvelle-Calédonie**  
 3672 route de La Coulée, lot 91 RT2, 98809 Mont-Dore (+ 687) 200093



NEW ZEALAND.COM  
 Licence No. 100659



*Handwritten signature and notes*